

## سورة المعارج - Surah 70: Al-ma'arej

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[70:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.\*

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۝١

[70:1] Wani mai tambaya zai yi tambaya game da azaba mai aukuwa.

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۝٢

[70:2] Ga kafirai, ba ta da mai iya tunkude shi.

مَنْ أَلَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝٣

[70:3] Daga **ALLAH**; Mai mafi tsawon nisan hawa.

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ

سَنَةٍ ۝٤

[70:4] Mala'iku, da rahotonsu, suna hawa zuwa gare Shi, a cikin yini wanda daidai ne da shekara dubu hamsin.

فَأَصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ۝٥

[70:5] Saboda haka, ka yi haquri, haquri mai kyau.

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۝٦

[70:6] Saboda suna ganin ta ne da nisa.

وَنَزَلَهُ قَرِيبًا ﴿٧﴾

[70:7] Alhali kuwa Mu, Muna ganin ta nan kusa.

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ ﴿٨﴾

[70:8] Akwai wata rana da sama za ta kasance kamar narkakkar mai.

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ﴿٩﴾

[70:9] Tsaunika su zama kamar ulun sufi mara nauyi.

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ﴿١٠﴾

[70:10] Kuma aboki ba zai kula da wani abokinsa ba.

يُبْصِرُونَهُمْ يَوْمَ الْمُجْرِمِ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ ﴿١١﴾

[70:11] Sa'ad da suka gansu, mara gaskiya zai yi gurin da a ce zai iya yin fansa da yaransa, domin su kare shi daga azabar ranar nan.

وَصَحْبَتِهِ، وَأَخِيهِ ﴿١٢﴾

[70:12] Da matarsa, da dan'uwansa.

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ﴿١٣﴾

[70:13] Har da duk danginsa da suka ta da shi.

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ﴿١٤﴾

[70:14] Ko da ma dukan mutanen duniya, idan fansar zata tsirar da shi.

كَلَّا إِنَّهَا لَأَظُنِّي ۝١٥

[70:15] A'a ha; Lalle ne fa, ita ce Laza,

نَزَّاعَةً لِّلشَّوَى ۝١٦

[70:16] Mai gaggawar fotar qonawa ta qona.

تَدْعُوا مِّنْ أَدْبُرٍ وَتَوَلَّى ۝١٧

[70:17] Tana kiran wadanda suka juya baya da ya kau da kai.

وَجَمَعَ فَأَوْعَى ۝١٨

[70:18] Wadanda suka tara (dukiya) da adanawa a cikin jaka.

﴿١٩﴾ إِنَّ الْإِنسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا

[70:19] Lalle ne, mutum an halitta shi mai taraddadi.

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۝٢٠

[70:20] Idan sharri ya shafe shi, ya kasa haquri.

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝٢١

[70:21] Kuma idan alheri ya shafe shi, ya yi rowa.

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ۝٢٢

[70:22] Ban da masallata.

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٣﴾

[70:23] Wadanda suke a kan sallarsu, masu dauwama ne.

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾

[70:24] A cikin dukiyarsu, akwai wani sananne da suka ajiye.

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾

[70:25] Domin matalauta da mabukata.

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٢٦﴾

[70:26] Wadannan ne suka gaskanta da ranar sakamako.

وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾

[70:27] Suna tsoron azabar Ubangijinsu.

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَا مُنِنِ ﴿٢٨﴾

[70:28] Ba su daukar azabar Ubangijinsu da wasa.

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٢٩﴾

[70:29] Da wadanda suke tsare farjojinsu.

إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾

[70:30] (*Suna haduwa ne kawai*) a kan ma'aurensu, da wanda suka mallaka ta yanyar shari'a-

فَمِنْ أُنْبَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٣١﴾

[70:31] To, duk wanda ya qetare wadannan iyakoki, ya zama mai zunubi.

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِنِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴿٣٢﴾

[70:32] Da wadanda suke tsare amanoninsu da alkawarinsu.

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

[70:33] Da wadanda suke da gaskiya ga shaidarsu.

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

[70:34] Kuma wadanda suke tsare sallarsu.

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّةٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾

[70:35] Wadannan sun cancanci daraja, a cikin gidajen Aljannah.

فَالَّذِينَ كَفَرُوا قَبْلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾

[70:36] Me yake hana wadanda suka kafirta da su game kai da ku.

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٣٧﴾

[70:37] Daga jihar dama, kuma daga jihar hagu suna guduwa

أَيُّطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾

[70:38] Shin, ta yaya kwanensu za su yi tsamanin su shiga Aljannar ni'ima?

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

[70:39] Faufau; Mun halitta su, daga abin da suka sani.

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ ﴿٤٠﴾

[70:40] Saboda haka, Na rantse da Ubangijin wuraren fitar rana da wuraren fadiwarta; Mu, Masu iyawa ne-

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾

[70:41] Ga Mu sanya wadansu mutane mafi alheri a madadinku; kuma ba za Mu kasance wanda aka rinjaya ba.

فَذَرَّهُمْ يُخَوِّضُونَ وَيَلْعَبُونَ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٤٢﴾

[70:42] Saboda haka, ka bar su, suna dulmuya da wasa, har su hadu da ranarsu wanda ke jiran su.

يَوْمَ يُخْرِجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَانَتْهُمْ إِلَىٰ نَصْبِ يَوْمِئِذٍ ﴿٤٣﴾

[70:43] Ranar da za su fito daga kaburbura da gaugawa, kamar ana koransu zuwa ga teburin majami'a.

خَشِعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَٰلِكَ الْيَوْمِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

[70:44] Da idanunsu a kefe, kunyan walakanci zai rufe su. Wannan ita ce yinin da ke zaman jiransu.